



[Le français suit]

THESE GUIDELINES TO RESTRICT DISTRIBUTION OF RADARSAT CONSTELLATION MISSION (RCM) IMAGERY AND/OR VALUE ADDED PRODUCTS, APPLY TO ALL DEPARTMENTS NAMED IN SCHEDULE I TO THE *FINANCIAL ADMINISTRATION ACT* AND ALL DIVISIONS OR BRANCHES OF THE FEDERAL PUBLIC ADMINISTRATION SET OUT IN COLUMN I OF SCHEDULE I.1 TO THAT ACT AND ALL CORPORATIONS NAMED IN SCHEDULE II TO THAT ACT.

GUIDELINES TO RESTRICT DISTRIBUTION OF RCM IMAGERY AND/OR VALUE ADDED PRODUCTS TO GOVERNMENT OF CANADA USERS

1. DEFINITIONS:

In these Guidelines, the following terms will have the meanings provided alongside each of them:

“Derived Product” means any derivative that retains the Original Pixel information of the Remote Sensing Product from which it has been produced.

“Metadata” means any data other than the imagery itself which describes or qualifies the imagery information from RCM Imagery including, but not limited to, geo-coding information, acquisition time, associated ground truth, sensor configuration, sensor geometry, satellite ephemeris, and other ancillary information that further describes RCM Imagery or the sensor configuration or platform on which it is carried.

The metadata delivered with the imagery includes a copy of these Guidelines either embedded or as an attached file.

“Order Handling Subsystem” or **“OHS”** for short, is the electronic ordering system used to submit RCM acquisition and reprocessing requests

“Original Pixels” means radiometric values (amplitude and phase where applicable) traceable and transformable back to Raw Data or Remote Sensing Product at the full spatial and spectral resolution, sampling and projection.

“Raw Data” means sensor data from a remote sensing satellite, and any auxiliary data required to produce remote sensing products from the sensor data, that have not been transformed into a remote sensing product.

“RCM Imagery” means Raw Data, Remote Sensing Products, and Derived Products.

“Remote Sensing Product” means an image or data produced from raw data in any way that transforms the raw data, other than a Derived Product and a Value-Added Product.

“Science Data Access Control”: or **“SDAC”** for short, is a set of rules established by Global Affairs Canada governing the access to RCM data.

“Sharing Partner”: means any organization, outside the Government of Canada, approved by Global Affairs Canada to receive RCM Imagery and/or its derivatives (such as Value Added Products) directly from a Government of Canada User in support of the latter's mandate.

“Special Handling”: describes the message communicated through the imagery distribution system or embedded within the Metadata, identifying to the User accessing RCM Imagery, that said RCM Imagery intersects a Government of Canada defined ‘Sensitive Area’ and that its distribution shall follow the restrictions stipulated herein below.

“Traceable”: means the steps in the heritage of creating the RCM Imagery including whatever processing, transformations, radiometric corrections, geo-corrections, reformatting, resampling or other operations which have been applied in its creation are able to be reconstructed. Certain parameters associated with traceability are normally provided in Metadata; other information may be in the form of global documentation.



“User”: means all Departments named in schedule I to the *Financial Administration Act* and all divisions or branches of the federal public administration set out in column I of the Schedule I.1 of that *Act* and all corporations named in Schedule II to that *Act*, that receive RCM Imagery and/or Value Added Products from any Operating Partner (the Canadian Space Agency and/or the Department of Natural Resources and/or the Department of National Defence).

“Value-Added Product” means any derivative that does not retain the Original Pixel information of the Raw Data and/or Remote Sensing Product from which it has been produced and that

- (a) is obtained using interferometric processing techniques, such as interferograms, coherent change detection products or interferometric Digital Elevation Models; or
- (b) include a material addition of other external information or has undergone significant enhancement, but do not retain any original intensity or phase pixel values.

Examples of a Value-Added Product are, but are not limited to:

- land-cover classifications,
- vegetation indexes,
- marine oil slick observation products
- critical infrastructure surveillance products; and
- in general; products supporting applications and enhanced operational services that when based on remotely sensed measurements can provide useful information for Earth Observation (EO) purposes while fulfilling the above requirements at (a) and (b).

2. IDENTIFICATION OF DISTRIBUTION REQUIRING SPECIAL HANDLING

There are two values attributed to the SPECIAL HANDLING;

- (i) SPECIAL HANDLING REQUIRED
- (ii) NO SPECIAL HANDLING REQUIRED

SPECIAL HANDLING is identified as follows:

- i. Location: in product.xml, under securityAttributes
- ii. Parameter name:
 - specialHandlingRequired
 - specialHandlingInstructions
- iii. Parameter values:
 - specialHandlingRequired='true' & specialHandlingInstructions='Special handling required, use per EULA including section on special handling':
 - SPECIAL HANDLING REQUIRED - Image product intersects with an active sensitive area
 - specialHandlingRequired='false' & specialHandlingInstructions='No special handling required, use per EULA':
 - NO SPECIAL HANDLING REQUIRED - Image product does not intersect with an active sensitive area
 - specialHandlingRequired='true' & specialHandlingInstructions='Special handling flag processing failed, please contact your RCM data provider to confirm if special handling is required. Use per EULA including section on special handling.'
 - SPECIAL HANDLING REQUIRED - : In the rare case where there would be a system bug, preventing the system from adding the proper flag, the User will be asked to verify with his RCM data provider if there are any restrictions before sharing.
 - If image product DOES NOT CONTAIN the specialHandlingRequired or specialHandlingInstructions metadata flag, then refer to the EODMS search results screen (or REST API result) for the “Special Handling Instructions” field and take appropriate action per above.



3. USE OF IMAGERY:

The User may use the RCM Imagery and any accompanying written materials, and anything derived therefrom only in furtherance of their organizational mandate and solely for the following purposes:

- a. to make an unlimited number of soft and hard copies of the RCM Imagery for the internal use of the User;
- b. to store, post or process the RCM Imagery and/or its derivatives in a system that is not accessible through a public network;
- c. for RCM Imagery that is identified as NO SPECIAL HANDLING REQUIRED;

to release hard copy prints of the RCM Imagery and/or its derivatives, publish such RCM Imagery and/or its derivatives in research reports, journals, trade papers or similar publications, and post such RCM Imagery and/or its derivatives to Internet web sites, provided that such RCM Imagery and/or its derivatives are in a format that allows only printing and viewing and prohibits manipulating the RCM Imagery and/or its derivative's pixel or metadata and that such RCM Imagery and/or its derivatives does not contain any Original Pixel phase information and;

- d. permit contractors at all tiers to access the RCM Imagery and/or its derivatives, as long as:
 - i. the contractors have the appropriate level of security clearance stipulated by the Government of Canada organization concerned,
 - ii. those contractors are bound by confidentiality provisions,
 - iii. the RCM Imagery and/or its derivatives remain in the possession of the Government of Canada at all times (RCM Imagery will be accessed by the contractor through secure means on GC controlled network and equipment only); and
 - iv. the contractors do not make any copies of the RCM Imagery and/or its derivatives.
- e. for RCM Imagery that is identified as SPECIAL HANDLING REQUIRED;

to create and distribute Value Added Products that fall into the following categories ONLY:

- i. Choropleth maps,
- ii. Heat maps,
- iii. Proportional symbols maps,
- iv. Dot density maps,
- v. Animated time series maps made from any of the above,
- vi. Ice maps,
- vii. Weather products,
- viii. Flood extent products,
- ix. Fire extent products,
- x. Land deformation models,
- xi. Watersheds,
- xii. Land Use,
- xiii. Agricultural products (crop health/yield/rotation/pollution potential), and
- xiv. Open water pollution management tracking products (oil spill extents, Pacific Gyre extents/migration).

4. PROHIBITED TRANSFERS AND USES:

The User will NOT:

- a. share the RCM Imagery with any entity other than a Sharing Partner which has previously been approved by Global Affairs Canada, or other than contractors as per paragraph 3d;
- b. post the RCM Imagery to Internet web sites in a format that allows manipulation of such RCM Imagery;
- c. alter or remove any copyright notice or proprietary legend contained in or on the RCM Imagery or Value Added Products; or



- d. distribute RCM Imagery or Value Added Products, identified as SPECIAL HANDLING REQUIRED unless approved in writing by Global Affairs Canada or identified in paragraph 3e.

5. SHARING

The direct sharing of RCM Imagery is only allowed with a Sharing Partner and is subject to the following conditions:

- a. the Sharing Partner concerned must have been previously approved by Global Affairs Canada;
- b. the Sharing Partner concerned must enter into an End User Licence Agreement or have agreed to International Government Guidelines for the Communication of RCM Imagery that have been approved by Global Affairs Canada, prior to accessing the RCM Imagery requested;
- c. the User will submit a report to Global Affairs Canada, through the Operating Partner concerned, that is in a prescribed format and frequency with respect to each instance of sharing RCM Imagery, excluding Derived Product sharing, with a Sharing Partner;
- d. the User will check the RCM Imagery or Value Added Products created from the RCM Imagery intended to be shared are NOT identified as SPECIAL HANDLING REQUIRED prior to direct sharing with approved sharing partners or externally as per paragraph 3c; and
- e. the User will only share the RCM Imagery through a secure download server with their Sharing Partner.

6. COPYRIGHT NOTICE:

The following copyright notice will be conspicuously displayed alongside the RCM Imagery and/or its derivatives or any portion thereof: "RADARSAT Constellation Mission Imagery © Government of Canada (year of acquisition)" and "RADARSAT is an official mark of the Canadian Space Agency" should appear as a credit.

7. ACCESS AND SHARING OF RCM IMAGERY

The access and sharing of RCM Imagery by the User is subject to any restrictions that Global Affairs Canada determines to be applicable from time to time, at its entire discretion.

The User will ensure that all their employees or contractors at all tiers who will have access to RCM Imagery will be made aware of the requirements of these Guidelines and will implement them.

8. PROVISION OF REQUIRED INFORMATION

Whenever required, the User will provide Global Affairs Canada information relating to use and/or distribution of any RCM Imagery pursuant to these Guidelines.

THE USER HEREBY ACKNOWLEDGES TO HAVE READ AND UNDERSTOOD THESE GUIDELINES AND ACCEPTS TO IMPLEMENT THEM AS INDICATED ABOVE.



[English precedes]

CES DIRECTIVES POUR RESTREINDRE LA DISTRIBUTION DE L'IMAGERIE ET/OU DES PRODUITS À VALEUR AJOUTÉE DE LA MISSION DE LA CONSTELLATION RADARSAT (« MCR »), S'APPLIQUENT À TOUS LES MINISTÈRES FIGURANT À L'ANNEXE I DE LA LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES ET À TOUS LES SECTEURS DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE FÉDÉRALE FIGURANT À LA COLONNE I DE L'ANNEXE I.1 DE CETTE LOI ET À TOUTES LES PERSONNES MORALES FIGURANT À L'ANNEXE II DE CETTE LOI.

DIRECTIVES POUR RESTREINDRE LA DISTRIBUTION DE L'IMAGERIE ET/OU DES PRODUITS À VALEUR AJOUTÉE DE LA MISSION DE LA CONSTELLATION RADARSAT (« MCR ») AUX UTILISATEURS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

1. DÉFINITIONS

Les définitions suivantes s'appliquent aux présentes directives :

« **données brutes** » s'entend des données de détection obtenues au moyen d'un satellite de télédétection et les données auxiliaires nécessaires à la production de produits dérivés à partir des données de détection, qui ne sont pas devenues, en raison de leur traitement, des produits dérivés.

« **imagerie de la MCR** » s'entend des données brutes, des produits dérivés et des produits traités.

« **métadonnées** » s'entend de toute donnée autre que l'image elle-même, qui décrit ou qualifie l'information sur l'image provenant de l'imagerie de la MCR, y compris, mais sans s'y restreindre, l'information de géocodage, le temps d'acquisition, la réalité de terrain connexe, la configuration des capteurs, la géométrie des capteurs, les éphémérides des satellites et les autres données auxiliaires qui décrivent plus en détail l'imagerie de la MCR, la configuration des capteurs ou la plate-forme sur laquelle elle se trouve.

Les métadonnées livrées avec l'imagerie incluent une copie des présentes directives, de manière intégrée ou comme fichier joint.

« **Order Handling Subsystem** » ou « **OHS** » en abrégé, est le système de commande électronique utilisé pour soumettre les demandes d'acquisition et de retraitement de la MCR.

« **partenaire de partage** » : signifie toute organisation, extérieure au gouvernement du Canada, et approuvée par Affaires mondiales Canada, à recevoir des images de la MCR et/ou ses dérivés (tels que les produits à valeur ajoutée) directement d'un utilisateur du gouvernement du Canada dans le cadre de son mandat.

« **pixels d'origine** » s'entend des valeurs radiométriques (amplitude et phase, le cas échéant) traçables et transformables en données brutes ou en produit de télédétection à la pleine résolution spatiale et spectrale, à l'échantillonnage et à la projection.

« **produit à valeur ajoutée** » s'entend de tout produit qui ne conserve pas l'information sur les pixels d'origine des données brutes ou du produit dérivé à partir duquel il a été produit et qui, selon le cas :

- (a) est obtenu à l'aide de techniques de traitement interférométrique, telles que des interférogrammes, des produits de détection des changements cohérents ou des modèles numériques d'élévation interférométriques;
- (b) comprend l'ajout important d'autres informations externes ou a fait l'objet d'améliorations importantes, mais ne conserve pas les valeurs d'intensité ou de phase des pixels d'origine.

Voici quelques exemples non exhaustifs de produits à valeur ajoutée :

- les classifications de la couverture terrestre;



- les indices de végétation;
- les produits d'observation des nappes d'hydrocarbures en mer;
- les produits de surveillance des infrastructures essentielles;
- en général : les produits à l'appui des applications et des services opérationnels améliorés qui, lorsqu'ils sont fondés sur des mesures de télédétection, peuvent fournir des renseignements utiles aux fins de l'observation de la Terre (OT) tout en répondant aux exigences énoncées aux points a) et b) ci-dessus.

« **produit dérivé** » s'entend d'une image ou donnée obtenue par le traitement de données brutes, autre qu'un produit traité ou un produit à valeur ajoutée.

« **produit traité** » s'entend d'une image ou donnée qui conserve les informations de pixels d'origine du produit dérivé à partir duquel il a été produit.

« **Science Data Access Control (Contrôle d'accès aux données scientifiques)** » : ou « **SDAC** » en abrégé, est un ensemble de règles établies par Affaires mondiales Canada régissant l'accès aux données de la MCR.

« **Manipulation Particulière** » s'entend du message communiqué via le système de distribution d'images ou intégré dans les métadonnées, identifiant à l'utilisateur accédant aux images de la MCR, que lesdites images de la MCR croisent une « zone sensible » définie par le gouvernement du Canada et que sa distribution doit suivre les restrictions stipulées ci-dessous.

« **traçable** » s'entend des étapes de création de l'imagerie de la MCR, y compris les traitements, conversions, corrections radiométriques, géocorrections, reformatage, ré-échantillonnage ou autres opérations quelconques qui ont été appliquées à sa création et que l'on peut reconstituer. Certains paramètres de traçabilité sont normalement fournis dans les métadonnées; d'autres peuvent se retrouver dans la documentation générale.

« **utilisateur** » : s'entend de tous les ministères figurant à l'annexe I de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et à tous les secteurs de l'administration publique fédérale figurant à la colonne I de l'annexe I.1 de cette loi et à toutes les personnes morales figurant à l'annexe II de cette loi qui reçoivent des images de la MCR et / ou des produits à valeur ajoutée de tout partenaire d'opération (l'Agence spatiale canadienne et / ou le ministère des Ressources naturelles et / ou le ministère de la Défense nationale)

2. IDENTIFICATION DES DIRECTIVES PARTICULIÈRES DE MANIPULATION

Il y a deux valeurs attribuées à la MANIPULATION PARTICULIÈRE;

- (i) MANIPULATION PARTICULIÈRE REQUISE
- (ii) AUCUNE MANIPULATION PARTICULIÈRE REQUISE

La MANIPULATION PARTICULIÈRE est identifiée comme suit:

- i. Emplacement: dans product.xml, sous securityAttributes
- ii. Le nom du paramètre:
 - specialHandlingRequired
 - specialHandlingInstructions
- iii. Valeurs des paramètres:
 - specialHandlingRequired='true' & specialHandlingInstructions='Special handling required, use per EULA including section on special handling':
 - MANIPULATION PARTICULIÈRE REQUISE - L'image croise une zone sensible active
 - specialHandlingRequired='false' & specialHandlingInstructions='No special handling required, use per EULA':
 - AUCUNE MANIPULATION PARTICULIÈRE REQUISE - L'image ne recoupe pas une zone sensible active
 - SpecialHandlingRequired='true' & SpecialHandlingInstructions='Special handling flag processing failed, please contact your RCM data provider to confirm if special handling is required. Use per EULA including section on special handling.'



- MANIPULATION PARTICULIÈRE REQUISE - Dans les rares cas où il y aurait une erreur empêchant le système d'ajouter le bon indicateur, il sera demandé à l'utilisateur de vérifier avec son fournisseur de données de la MCR s'il y a des restrictions avant de partager.
- Si le produit d'imagerie NE CONTIENT PAS l'indicateur de métadonnées « specialHandlingRequired » ou « specialHandlingInstructions », reportez-vous à l'écran des résultats de recherche SGDOT (ou au résultat de l'API REST) pour le champ «Special Handling Instructions» et prenez les mesures appropriées, tel que décrit ci-dessus.

3. UTILISATION DE L'IMAGERIE

L'utilisateur peut utiliser l'imagerie de la MCR et les documents écrits qui l'accompagnent, ainsi que tout ce qui en découle, uniquement pour l'exécution de son mandat organisationnel et aux seules fins suivantes :

- a. reproduire un nombre illimité de copies électroniques et imprimées de l'imagerie de la MCR à des fins d'utilisation interne par l'utilisateur;
- b. stocker, afficher ou traiter l'imagerie de la MCR et/ou ses dérivés dans un système qui n'est pas accessible par un réseau public;
- c. pour l'imagerie de la MCR qui est identifiée comme AUCUNE MANIPULATION PARTICULIÈRE REQUISE;

diffuser des copies papier de l'imagerie de la MCR et/ou de ses dérivés, publier cette imagerie de la MCR et/ou ses dérivés dans des rapports de recherche, des journaux, des revues spécialisées, ou des publications analogues, et afficher cette imagerie de la MCR et/ou ses dérivés dans des sites Web, pourvu que cette imagerie de la MCR et/ou ses dérivés soient dans un format qui permette seulement l'impression et la consultation et interdise la manipulation de pixel ou de métadonnée de l'imagerie de la MCR et/ou de ses dérivés et pourvu que cette imagerie de la MCR et/ou ses dérivés ne contiennent pas d'information liée à la phase des pixels du produit d'origine; et
- d. permettre aux fournisseurs à tous les niveaux d'accéder à l'imagerie de la MCR et/ou à ses dérivés, pourvu que :
 - i. les fournisseurs possèdent le niveau approprié d'habilitation de sécurité stipulé par l'organisme du gouvernement du Canada concerné;
 - ii. les fournisseurs soient liés par des clauses de confidentialité;
 - iii. l'imagerie de la MCR et/ou ses dérivés demeurent en tout temps en la possession du gouvernement du Canada;
 - iv. les fournisseurs ne fassent aucune copie de l'imagerie de la MCR et/ou de ses dérivés.
- e. pour l'imagerie de la MCR qui est identifiée comme MANIPULATION PARTICULIÈRE REQUISE;

pour créer et distribuer des produits à valeur ajoutée qui entrent UNIQUEMENT dans les catégories suivantes:
 - i. Cartes choroplèthes,
 - ii. Cartes thermographiques,
 - iii. Cartes de symboles proportionnels,
 - iv. Cartes de densité de points,
 - v. Cartes animées de séries chronologiques réalisées à partir de l'un des éléments ci-dessus,
 - vi. Cartes glaciaires,
 - vii. Produits météorologiques,
 - viii. Produits de l'étendue des inondations,
 - ix. Produits de l'étendue du feu,
 - x. Modèles de la déformation géomorphologique,
 - xi. Les bassins versants,
 - xii. Utilisation des terres,



- xiii. Les produits agricoles (santé des cultures/rendement/rotation/potentiel de pollution), et
- xiv. Produits de suivi de la gestion de la pollution des eaux libres (étendue du déversement d'hydrocarbures, étendue/migration du tourbillon du Pacifique).

4. TRANSFERTS ET UTILISATIONS INTERDITS

Il est INTERDIT à l'utilisateur :

- a. de partager l'imagerie de la MCR avec toute entité sauf un partenaire de partage qui a été explicitement approuvé par Affaires mondiales Canada ou autre que des fournisseurs conformément au paragraphe 3d;
- b. de publier l'imagerie de la MCR sur les sites Web dans un format qui permet la manipulation de l'imagerie de la MCR;
- c. de modifier ou de supprimer tout avis de droit d'auteur ou tout avis de propriété figurant dans ou sur l'imagerie de la MCR ou des produits à valeur ajoutée; ou
- d. de distribuer l'imagerie de la MCR ou les produits à valeur ajoutée identifiés comme MANIPULATION PARTICULIÈRE REQUISE, à moins d'en avoir reçu l'approbation écrite d'Affaires mondiales Canada ou identifiés au paragraphe 3e.

5. PARTAGE

Le partage direct d'images de la MCR n'est autorisé qu'avec un partenaire de partage et est soumis aux conditions suivantes:

- a. le partenaire de partage concerné doit avoir été préalablement approuvé par Affaires mondiales Canada ;
- b. le partenaire de partage concerné doit conclure un accord de licence d'utilisateur final ou avoir accepté les directives aux gouvernements étrangers pour la communication des images de la MCR qui ont été approuvées par Affaires mondiales Canada, avant d'accéder à l'imagerie de la MCR demandée;
- c. l'utilisateur soumettra à Affaires mondiales Canada un rapport dans un format et à une fréquence prescrits pour chaque instance de partage d'images de la MCR, excluant le partage de produits traités, avec un partenaire de partage;
- d. l'utilisateur vérifiera que les images de la MCR ou produits à valeur ajoutée destinés à être partagés ne sont pas identifiés MANIPULATION PARTICULIÈRES REQUISE avant le partage direct avec des partenaires de partage approuvés ou à l'externe conformément au paragraphe 3c; et
- e. l'utilisateur partagera les images de la MCR uniquement via un serveur sécurisé avec son partenaire de partage.

6. AVIS DE DROIT D'AUTEUR

L'avis de droit d'auteur suivant doit être affiché de façon visible sur l'imagerie de la MCR ou produits à valeur ajoutée ou toute partie de ceux-ci : « Imagerie de la mission de la Constellation RADARSAT © Gouvernement du Canada (année d'acquisition) »; et « RADARSAT est une marque officielle de l'Agence spatiale canadienne » doit apparaître comme mention de provenance.



7. ACCÈS À L'IMAGERIE DE LA MCR ET PARTAGE

L'accès à l'imagerie de la MCR et son partage par l'utilisateur sont assujettis à toutes les restrictions qu'Affaires mondiales Canada juge applicables de temps à autre, à son entière discrétion.

L'utilisateur va s'assurer que tous ses employés ou fournisseurs à tous les niveaux qui auront accès à l'imagerie de la MCR seront informés des exigences des présentes directives et qu'ils les mettront en œuvre.

8. FOURNITURE DES INFORMATIONS REQUISES

Sur demande, l'utilisateur fournira à Affaires mondiales Canada les renseignements relatifs à l'utilisation et / ou à la distribution de toute imagerie de la MCR conformément aux présentes directives.

PAR LES PRÉSENTES, L'UTILISATEUR RECONNAÎT AVOIR LU ET COMPRIS TOUTES LES DIRECTIVES INDIQUÉES CI-DESSUS, ET ACCEPTE DE LES APPLIQUER.